

2. Kaupunginhallitus

pungille ollut myönnetty rakennusavustusta veikkausvoittovaroista v. 1963. Tämän vuoksi kaupunginhallitus oli kehottanut urheilu- ja ulkoilulautakuntaa kiireellisesti laatimaan selvityksen kaupungin eri vuosina saamien veikkausvoittovarojen suuruudesta ja suhteellisesta osuudesta jaettavina olleisiin määrärahoihin verraten samoin kuin uusiin urheilulaitoksiin kaupungin varoista tehtyihin sijoituksiin verrattuna sekä tekemään esityksen selvityksen mahdollisesti aiheuttamiksi toimenpiteiksi. Opetusministeriö oli valtion kassatilanteen parannuttua myöhemmin myöntänyt kaupungille v:n 1963 määrärahoista 45 000 mk:n suuruisen rakennusavustuksen. Lautakunnan selvityksen mukaan kaupunki oli v. 1960—1966 käyttänyt urheilu- ja ulkoilutoimen uudisrakennus- ja perusparannustöihin 30 446 839 mk eli keskimäärin 9.12 mk vuotta ja asukasta kohden. Veikkausvoittovaroista kaupunki oli samana aikana saanut rakennusavustusta keskimäärin 0.13 mk vuotta ja asukasta kohden. Valtion avustus oli siis ollut 1.47 % kaupungin omista investoinneista. Lautakunnan v. 1958—1966 koskevassa tilastossa oli verrattu kau-

pungin alueella toimivien yhteisöjen ja kaupungin yhteensä saamien avustusten määrää koko maassa käytettäväksi jaettujen avustusten määrään. Vuonna 1966 jaetut määrät olivat seuraavat: Helsingin kaupunki 100 000 mk; helsinkiläiset koulut, säätiöt, seurat ym. 232 000 mk; Helsingin kaupungin alue kokonaisuudessaan yht. 332 000 mk; urheilulaitoksille koko maassa 3.943 mmk. Rakennusavustus asukasta kohden oli v. 1966: Helsinki 0.6545, koko maa 0.8506, vajaus Helsingin osalta 23.06 %. Kaupunki oli v. 1962 ja 1965 saanut avustusta Käpylän urheilupuistoa ja Jäähallia varten yht. 145 000 mk, v. 1963 Ruskeasuon ratsastushallia varten 45 000 mk, v. 1964 Meilahden urheilupuistoa varten 109 000 mk sekä v. 1966—1967 Pirkkolan urheilupuistoa varten yht. 200 000 mk. Kaupunginhallitus päätti merkitä tiedoksi lautakunnan selvityksen ja sen esityksen mukaisesti kiinnittää opetusministeriön huomiota siihen epäsuhteeseen, joka vallitsi kaupungille ja sen alueella toimiville yhteisöille veikkausvoittovaroista myönnettävien avustusten määrässä muuhun Suomeen verrattuna (11.3. 756 §).

6. Yleisiä töitä koskevat asiat

Kiinteistöjen hallinto. Seuraavat rakennukset päätettiin siirtää yleisten töiden lautakunnan hallintaan: Uimarannantie 8:n kohdalla Katajamäentien katualueella sijaitseva, n. 62 m²:n suuruisen parakkirakennus 1.9. lukien, pääoma-arvo 30 mk (9.9. 3429 §) ja korttelin n:o 43072 tontilla n:o 10 sijaitseva varasto- ja teollisuusrakennus, pääoma-arvo 240 000 mk (16.12. 4409 §).

Rakennusvirasto. Kaupunginhallitus oikeutti rakennusviraston palkkaamaan arkkitehdin virkaa, palkka 3 605 mk/kk. Mikko Karjanojan hoitamaan työsopimus-suhteessa 8.3. alkaen II apulaiskaupungin-arkkitehdin virkaa, palkka 3 605 mk/kk.

Piiri-insinööriksi määrätyn dipl.ins. Seppo Lundgrénin kanssa päätettiin tehdä työsopimus 1.10.1967 alkaen kertomusvuoden loppuun, kuukausipalkka 2 850 mk. Lundgrénin palkka saatiin 1.1.1968 lukien korottaa 3 % ja molemmat palkat 1.6. lukien 3.5 % kaupunginvaltuuston 7.2. tekemän päätöksen mukaisesti. Molemmipuolinen irtisanomisaika 3 kk (18.11. 4097 §, 19.2. 569 §). Talorakennusosastolle rakennuttajainsinööriksi valitun dipl.ins. Lasse Juvosen kanssa päätettiin tehdä työsopimus 1.4. lukien kertomusvuoden loppuun, palkka 3 500 mk/kk. Palkkaan sisältyivät kaupunginvaltuuston kerto-

musvuodelle päättämät tai mahdollisesti myöhemmin päätettävät korotukset (18.3. 847 §).

Kaupunginhallitus katsoi, että yleisten töiden lautakunnan 25.9.1967 esittämien rakennusviraston työsuhteisten toimihenkilöiden sopimuspalkat voitaisiin myönnettyjen määrärahojen puitteissa tarkistaa ehdotuksen mukaisiksi 1.10.1967 lukien kertomusvuoden loppuun ottaen huomioon kaupunginhallituksen ja palkkalautakunnan toimiston tekemät huomautukset. Palkkasopimukset oli tehtävä vahvistettua lomaketta käyttäen ja muut aikaisemmat sopimusehdot säilyttäen. Näiden palkkojen korottaminen suoritettaisiin samaten kuin edellä (19.2. 567 §).

Seuraavat virat päätettiin toistaiseksi jättää täyttämättä: rakennusviraston hankinta-toimiston ostajan tilapäinen virka sillä ehdolla, ettei tehtävään mahdollisesti työsuhteisena palkattavalle henkilölle maksettaisi 15. pl:n loppupalkkaa suurempaa palkkaa (20.5. 2430 §) sekä puisto-osaston avoimeksi tuleva apulaiskaupunginpuutarhurin virka (25.3. 920 §).

Työntekijäin palkkojen maksussa kertomusvuoden huhti-toukokuun aikana avustaneelle toim.apul. Tapio Aallolle päätettiin suorittaa palkkiona 72 mk (12.8. 3101 §).

Koneenhoitaja Edvard Torkkelille päätettiin suorittaa viiden työpäivän ansiota vastaava rahakorvaus, 177 mk sen vuoksi, että hänelle ei sairauden takia ollut voitu antaa kesällä 1967 työssä oltuja lauantapäiviä vastaavia vapaapäiviä (2.9. 3294 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää rakennusviraston yleisen osaston pääll. Lemmitty Salmensaarelle eron virasta 31.1.1969 lukien. Virka saatiin jättää täyttämättä siksi kunnes rakennusviraston organisaatiouudistus olisi ratkaistu (16.12. 4385 §).

Rakennusviraston yleisen osaston niiden toimihenkilöiden, jotka osallistuvat työntekijäpalkkojen maksuvalmisteluun ja rahojen pussitukseen, työaika päätettiin järjestää yleisestä virka-ajasta poiketen siten, että

työaika torstaipäivinä olisi klo 8.30—16.30 ja muina päivinä klo 8.30—16.00 (24.6. 2822 §).

Yleisjaosto myönsi I käyttöins. Antti Jokelalle henkilökohtaisen vuokra-auton käyttöoikeuden virkatehtävissä 1.10. lukien toistaiseksi ja enintään viideksi vuodeksi, kuitenkin kauintaan siksi ajaksi, jona hän hoitaa nykyisiä tehtäviään, sekä muutoin kaupunginhallituksen v. 1964 päättämällä ehdoilla (yjsto 25.9. 7025 §).

Kaupunginhallitus päätti muuttaen v. 1957 tekemänsä päätöstä oikeuttaa rakennusviraston lainopillisen koulutuksen omaavat viranhaltijat tai toimihenkilöt antamaan kaupungin kustannuksella ja virkaan kuuluvana tehtävänä oikeudenkäyntiapua kussakin tapauksessa erikseen harkiten viraston henkilökuntaan kuuluville näiden työtehtävien yhteydessä sattuneissa liikennerikkomustapauksissa silloin, kun oikeudenkäyntiavun on katsottava olevan kaupungin edun mukaista. Oikeudenkäyntiapua ei anneta, jos vahinko on aiheutettu tahallisesti tai törkeällä tuottamuksella (21.10. 3810 §).

Rakennusviraston virastotalo. Kaupunginhallitus hyväksyi talorakennusosaston laatimat rakennusviraston Kasarmikatu 21:ssä olevan toimitalon 18.7. päivätyt muutospäirustukset (21.10. 3811 §).

Talorakennustöiden suunnittelua koskeva lausunto. Kansallisen Kokoomuksen ja Kristillisen Liiton valtuustoryhmät olivat lähettämässään kirjelmässä viitanneet rakennusalan työmarkkinoiden jatkuvaan huononemiseen Helsingissä. Työllisyyden turvaamiseksi tarkoitettujen töiden ohjelmaa v:ksi 1967 tarkistamaan asetetun komitean selvityksestä ilmeni, ettei talorakennustöitä ollut varalla talvea varten, vaikka nämä soveltuivat teknillisesti paremmin talvella suoritettaviksi kuin esim. katutyöt. Talorakennusosaston tiedotuksesta, joka oli annettu v:n 1967 alussa, voitiin todeta, että kun mm. yli 500 000 mk maksavia uudisrakennuksia oli tekeillä v:n 1966 vaihteessa n. 442 000 m³ ja

2. Kaupunginhallitus

työntekijöitä näillä työmailla n. 1 100 henkilöä, tulisi v:n 1967 vaihteessa vastaavia töitä olemaan vain n. 313 000 m³, mikä merkitsi n. 300 työntekijän vähennystä. Talorakennustöitä suunniteltaessa olisi otettava huomioon, että huoneohjelman laatiminen olisi aloitettava 3—5 v ennen arvioitua rakennuksen valmistumisaikaa. Se ettei talvikautena 1967/1968 ole mahdollista suorittaa enemmän talorakennustöitä, johtuu juuri siitä, että hallintokunnilta ei ole riittävän ajoissa saatu huoneohjelmia. Talorakennustöiden suunnittelun ja toteuttamisen nopeuttamisen tutkimista tarkoittavan aloitteen johdosta oli talorakennusosasto suorittanut tutkimuksen niistä toimenpiteistä, joilla rakennusten suunnittelua ja toteuttamista voitaisiin viraston sisäisin järjestelyin entisestään nopeuttaa. Uudessa organisaatioehdotuksessa oli esitetty perustettavaksi huoneohjelmatoimisto, jonka tulisi yhdessä eri virastojen ja laitosten tai toimikuntien kanssa huolehtia yleissuunnitelmien ja rakennusohjelmien laatimisesta. Valmiiden suunnitelmien varastoiminen ei kuitenkaan niiden vanhenemisen takia ollut lautakunnan mielestä tarkoituksenmukaista rakennustoiminnassa. Lautakunta oli puoltanut tehtyjä ehdotuksia. Kaupunginhallitus päätti kehottaa eri hallintokuntia nopeuttamaan laadittavia huonetilaohjelmia siten, että ohjelmat olisivat riittävän ajoissa rakennusviraston käytössä. Rakennustarkastusvirastoa kehoitettiin kiirehtimään rakennuslupien käsittelyä sekä kaupunkisuunnittelulautakuntaa kiirehtimään rakennustöiden mahdollisesti vaatimien asemakaavamuutosten käsittelyä. Myös Helsingin Kaupungin Talorakentajat -yhdistykselle päätettiin lähettää päätös tiedoksi (12.2. 502, 503 §).

Konsertti- ja kongressitalon rakentamista koskevan värilyhytfilmin valmistamiseen kaupunginhallitus myönsi rakennusvirastolle 27 000 mk talon rakentamiseen varatuista määrärahoista (6.4. 1075 §).

Vuosaaren puhdistamon rakennuskustan-

nukset. Kaupunginhallitus myönsi Helsingin maalaiskunnalle lykkäystä kertomusvuoden loppuun rakennusviraston 419 272 mk:n määräisen laskun maksamisessa, viivästyskorke 8 % erääntymispäivästä maksupäivään. Lasku aiheutui Vuosaaren puhdistamon kokoojaviemärin rakennustöiden kustannusten Helsingin maalaiskunnalle kuuluvasta osuudesta (19.2. 563 §, yjsto 21.8. 6785 §).

Yleisjaosto myönsi 750 mk *peliasujen hankkimiseksi* rakennusviraston jalkapallo- ja jääkiekkjoukkueelle sillä ehdolla, että peliasut hankitaan työtupien välityksellä (yjsto 31.7. 6664 §).

Katurakennus ym. määrärahojen käyttäminen. Kaupunginhallitus oikeutti yleisten töiden lautakunnan käyttämään v:n 1966 ja kertomusvuoden talousarvioon uusia katuja ja teitä, liikennejärjestelyjä, uusia puistoja ja leikkikenttiä, Kaupunginteatteria, Konsertti- ja kongressitaloa, uusia vanhusten asuintaloja ym. varten merkittyjä siirtomäärärahoja. Työt olisi pyrittävä suorittamaan työllisyyden kausivaihtelut huomioon ottaen (15.1. 183 §, 19.2. 559, 560 §, 24.6. 2825 §, 2.12. 4255 §).

Työllisyystyöt. Kaupunginhallitus myönsi työllisyyden turvaamiseen merkityistä määrärahoista rakennusviraston käytettäväksi useissa eri työkohteissa suoritettavia tasausym. töitä varten tarvittavat määrärahat (5.2. 422 §, 11.11. 4020 §).

Eräiden katupiirustusten vahvistaminen. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa seuraavien kaupunginosien eräiden katujen katupiirustukset: Punavuori (8.1. 104 §, 12.2. 499 §); Sörnäinen, Kallio ja Alppila (11.3. 771 §, 29.4. 2186 §); Etu-Töölö (8.1. 104 §); Käpylä, Munkkiniemi, Lauttasaari (29.4. 2186 §); Konala (25.11. 4179 §); Pakila (25.3. 913 §); Malmi, Ala-Malmi, Tapaninkylä (22.1. 255 §, 19.2. 561 §, 2.9. 3300 §, 18.11. 4098 §); Tammisalo (16.12. 4391 §); Vartiogarhu (16.12. 4390 §, 30.12. 4513 §); Pitäjänmäki (25.11. 4180 §).

Katutyöt. Kaupunginhallitus oikeutti yleis-

ten töiden lautakunnan käyttämään vuosien 1966—1968 talousarvioihin uusia katuja ja teitä, kaupunginhallituksen määräyksen mukaan, varatuista määrärahoista seuraavia kadunrakentamistöitä varten: Mallaskadun tunnelin rakentamiseen liikennejärjestelyineen 1.6 mmk (26.2. 645 §); Reimاران teollisuusalueen kadunrakennustöihin 100 000 mk (26.8. 3247 §); Kuusisaaren ja Lauttasaaren katutöihin yht. 157 000 mk (2.9. 3302 §); Laajasalon kerrostaloalueen katutöihin 300 000 mk (4.6. 2582 §); lisäksi myönnettiin Meripellontien katutöihin 100 000 mk (4.11. 3950 §); Vehkalahdentien, Muurimestarintien ja Nuolitian kohdalla rakennettavia jalankulkusiltoja varten sekä Konalan, Pitäjänmäen ja Marttilan katutöihin 130 000 mk (25.11. 4181 §); Kuusisaarenkujan, Intendentinkujan ja Krogiuksentien rakennustöihin 100 000 mk, Orapihlajankujan, Robert Hermansonin tien ja Vanhan Turunmaantien rakennustöihin 300 000 mk, Kyöstinkujan rakennustöihin 40 000 mk sekä Jakomäen katutöihin 270 000 mk (20.5. 2432 §); väliaikaisen jalankulkusillan rakentamiseen Huopalahdentien ylitse Rakuunantien kohdalla 100 000 mk (5.8. 3034 §); Pasilan tavarakeskusalueen katutöihin 500 000 mk (4.11. 3949 §); Kalastajatorpantie 50 000 mk, Kontulantie 250 000 mk, Myllypuron kadut 100 000 mk ja Pakilan kadut 250 000 mk (4.11. 3948 §); Karamzininkatu 30 000 mk (16.12. 4386 §); Oulunkylän kadut 100 000 mk ja Vartioharjun kadut 200 000 mk (14.10. 3731 §); Kontulan asuntoalueen katutöihin 150 000 mk (11.11. 4019 §). Liikenneväyliä varten merkityistä määrärahoista myönnettiin Eläintarhantien jatkamiseen ja Wallininkadun sillan alustavia töitä varten 850 000 mk (22.1. 252 §) sekä Paciuksenkadun liikenneväylätöitä varten 2 mmk (26.2. 644 §).

Edelleen myönnettiin katujen ja teiden päällystykseen uusimiseen merkityistä määrärahoista tarvittavat määrärahat eräitä Taka-Töölön, Munkkiniemen, Roihuvuoren ym. katutöitä varten (9.9. 3416 §).

Pääomamenoihin kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin 35 000 mk Ison-Huopalahden kaatopaikalle johtavan tien asfaltoimista varten (10.6. 2649 §).

Lasten koulutien turvaamista Länsi-Pakilassa koskevan Pakila-Seuran kirjelmän johdosta kaupunginhallitus kehotti rakennusvirastoa ryhtymään toimenpiteisiin Muurimestarintien pohjoispuolella olevien sekä Muurimestarintieltä Kyläkunnantielle johtavien jalankulku- ja polkupyöräteiden kestopäällystämiseksi ja varustamiseksi katuvalaistuksella ja väliaikaisen jalankulkusillan rakentamiseksi liikennesuunnitteluosaston piirustuksen n:o 236/13.9.1967 mukaisesti Muurimestarintien yli Palosuontien risteyksessä (5.2. 420 §).

Helsingin Yhtenäiskoulun ja Käpylän Iltappikoulun anomuksesta kaupunginhallitus päätti vahvistaa katurakennusosaston laatiman Tursontien osan jalkakäytävän katupiirustuksen ja oikeuttaa viraston rakentamaan Tursontielle Vaakalinnuntien ja Louhentien väliselle osuudelle jalkakäytävän käytössään olevilla määrärahoilla (2.12. 4254 §).

Matkahuolto Oy oikeutettiin omalla kustannuksellaan huolehtimaan Kampin korttelista n:o 215b yhtiölle vuokratun alueen ja siihen liittyvän pysäköintikentän kestopäällystämisestä rakennusviraston mahdollisesti antamia ohjeita noudattaen (6.5. 2277 §).

Esmi Oy, Vulcan Oy ja Hedengren Oy oikeutettiin yhteisesti ja omalla kustannuksellaan rakentamaan arkkit. Jaakko Paatelan laatiman, 23.11.1967 päivätyn piirustuksen mukainen Lauttasaarenmäen katuosuuden pidennys mm. sillä ehdolla, että anojat huolehtivat katuosuuden kunnossa- ja puhtaanaapidosta (5.2. 439 §).

Asunto-oy Laajalahdentie 16 -nimiselle yhtiölle myönnettiin lupa omalla kustannuksellaan rakentaa ajotie Laajalahdenaukion länsinurkasta puistoalueen reunaa pitkin paitsi tavanomaisia ehtoja siten, että mikäli tie rakennetaan Laajalahdentie 18:ssa olevan ton-

2. Kaupunginhallitus

tin rajaan tai sen välittömään läheisyyteen, on tälle tontille varattava oikeus tien korvauksettomaan käyttöön. Kertakaikkinen korvaus 500 mk (yjsto 28.3. 5652 §).

Kaupunginhallitus päätti, ettei Hartwall Oy:n kirje puistoalueen kautta rakennettavaa tietä koskevan luvan irtisanomisesta antanut aiheutta muihin toimenpiteisiin kuin että kaupunginhallituksen 11.8.1966 päättämää ja kertomusvuonna maksuunpantua 555 mk:n suuruista korvausta ajotien rakentamisesta Konalassa ei peritä Hartwall Oy:ltä. Luvan voimassaoloaika katsottiin päättyneeksi 13.12.1967 (7.10. 3688 §).

Yleisjaosto kehotti asiamiestoimistoa antamaan korkeimmalle hallinto-oikeudelle selvityksen Asunto-oy Timonlinnan valituksesta, joka koski lääninhallituksen päätöstä katuosuuden väliaikaisesta korjaamisesta. Selvityksessä olisi uudistettava kaikki kaupungin taholta asiasta aikaisemmin esitetty ja samalla esitettävä valitus hylättäväksi (yjsto 31.7. 6676 §).

Helsingin maalaiskunnan kunnanhallitus oli pyytänyt opetusministeriöltä lupaa tien rakentamiseen ministeriön omistaman Malminkartanon tilan kautta yleissuunnitelman mukaisesti. Tien rakentaminen oli tullut välttämättömäksi Etelä-Vantaan alueeseen kuuluvilla Martinlaakson, Myyrmäen ja Rajatorpan alueilla aloitettavan asuntorakennustoiminnan takia, joka tulisi lisäämään Etelä-Vantaan liikennettä, niin että lähiaikoina tarvittaisiin tieyhteys valtatieltä n:o 2 Myyrmäen alueen katuverkkoon. Nyt rakennettavaksi anottu tieosuus sisältyi Rajatorpan alueen asemakaavaehdotukseen Rajatorpan tien nimisenä. Kaupunkisuunnittelulautakunta oli puoltanut anotun luvan myöntämistä. Yleisten töiden lautakunta oli ilmoittanut, ettei rakennusvirastolla ollut katu- ja viemärisuunnitelmia alueelle, joten anotun luvan myöntämistä voitaisiin puoltaa. Tien rakentamisesta ei kuitenkaan saisi aiheutua kaupungille rakentamis- tai kunnossapitokustannuksia, koska tiestä ei toistaiseksi olisi

kaupungille mitään hyötyä. Kaupunginhallitus päätti opetusministeriölle annettavassa lausunnossaan kaupunkisuunnittelulautakunnan ja yleisten töiden lautakunnan lausunnoissa mainituin perustein ja edellytyksin puoltaa anotun luvan myöntämistä (7.10. 3674 §).

Itäväylä. Kaupunginhallitus hyväksyi Itäväylän suunnitelman Puotilan ja Turunlinnantien liittymien muodon osalta katurakennusosaston piirustusten n:o 14846—14855 mukaisesti. Kaupunkisuunnittelulautakuntaa kehoitettiin kiireellisesti ryhtymään toimenpiteisiin tarpeellisten asemakaavanmuutosten ja asemakaavan laatimiseksi niin, että myös jalankulkuyhteydet Itäväylän ylitse voitaisiin ajoissa rakentaa sekä merkitsemään mahdollisuuksien mukaan kaupungin maalle asemakaavanmuutosten yhteydessä vaihtotarkoituksiin soveltuvat uudet tontit. Kiinteistölautakuntaa kehoitettiin ryhtymään toimenpiteisiin työlupien ja alueiden saamiseksi tien rakentamista varten. Asianomaisia lautakuntaa kehoitettiin kiireellisesti ryhtymään toimenpiteisiin suunnitelmaan liittyviä siltoja koskevan ideakilpailun aikaansaamiseksi (9.9. 3418 §).

Kaupunginhallitus päätti, että em. liittymien silloista järjestetään suunnittelukilpailu, jonka kustannukset jakaantuvat seuraavasti: palkinnot: I) 30 000 mk, II) 20 000 mk, III) 10 000 mk; lunastukset: I) 7 500 mk, II) 7 500 mk, palkintolautakunta: (ulkopuoliset) $2 \times 3\ 750$ mk = 7 500 mk; (kaupungin viranhaltijat) $3 \times 1\ 900$ mk = 5 700 mk; RIL 750 mk; muut kustannukset 500 mk; sihteerin palkkio erillisen päätöksen mukaan. Palkintolautakuntaan kaupungin edustajaksi ja puheenjohtajaksi kaupunginhallitus määräsi apul.kaup.joht. Veikko Järvisen sekä muiksi edustajiksi kaup.ins. Martti Anttilan ja as.kaavapääll. Olavi Terhon sekä RIL:n edustajiksi sen nimeämät prof. Bruno Kivisalonen ja dipl.ins. Unto Kallioniemi. Palkintolautakunnalle myönnettiin oikeus ottaa sihteeri sekä käyt-

tää kilpailua varten Itäväylän suunnittelu- määrärahoja (4.11. 3929 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi seuraavat piirustukset: katurakennusosaston laatimat Itäväylän yli Marjaniemessä rakennettavan jalankulkusillan pääpiirustukset n:o 14591 ja 14592 kuitenkin siten muutettuna, että kantatipilarien varsiosa on kokonaisuudessaan saman levyinen eikä ylöspäin levenevä sekä sillan 14.5. päivätyt yleispiirustukset n:o 14845 (18.3. 840 §, 5.8. 3030 §) ja Marjaniemen liittymän eteläpuolelle rakennettavan jalankuluttunnelin yleispiirustukset n:o 14896 (5.8. 3022 §).

Helsingin — Lahden moottoritie. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa tie- ja vesirakennushallitukselle yleisten töiden lautakunnan ja kaupunkisuunnitteluviraston lausuntojen mukaisesti niistä toimenpiteistä, joihin kaupungin toimesta ryhdytään moottoritien osuuden Viikki — Tattariharju rakentamiseksi. Samalla kaupunginhallitus päätti ilmoittaa katsojansa, että tie- ja vesirakennushallituksen toimesta olisi kustannettava Vanhan Porvoontien kunnostaminen, Vanhan Porvoontien ja Seppämestartien risteyksen liikenteen järjestely sekä risteykseen asetettavien liikennevalojen asennuskustannukset ja Vanhan Porvoontien sekä kehätien risteyksen liittymän rakentaminen (5.8. 3032 §). Myöhemmin kaupunginhallitus päätti ilmoittaa tie- ja vesirakennushallitukselle hyväksyvänsä sen 28.8. päivätyssä kirjeessä esitetyt liikennejärjestelyt, jotka liittyvät Helsinki — Lahti -moottoritien rakentamiseen välillä Viikki — Tattariharju (23.9. 3528 §).

Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa tie- ja vesirakennushallitukselle suostuvansa tämän 19.9.1968 päivätyssä kirjelmässä esitettyyn menettelyyn em. moottoritien rakentamiskustannusten kaupungin osuuden perimisessä, minkä mukaisesti ao. tilille kertyneet, kaupungin maksettavat kustannukset peritään siltä neljännesvuosittain (18.11. 4104 §).

Kaupunginhallitus päätti suostua tie- ja vesirakennushallituksen 24.4. päivätyssä kir-

jelmässä asetettuihin ehtoihin Myllymestartien väliaikaisesta liittämisestä Lahden valtatiehen (4.6. 2581 §). Samaten kaupunginhallitus päätti ilmoittaa hyväksyvänsä tie- ja vesirakennushallituksen ehdot tilapäisen liittymän rakentamiseksi Jakomäentietä Lahden valtatielle edellyttäen, ettei valtatiehen osuuden työnaikaiseen kunnossapitoon lueta talviaurausta (27.1. 348 §, 16.12. 4392 §).

Foto Oy:n pienteollisuustalon rakentamiseen vaikuttavista tiesuunnitelmista annettava lausunto. Tie- ja vesirakennushallitus oli pyytänyt kaupunginhallituksen lausuntoa turkulaisen Foto Oy:n kirjelmästä, jonka mukaan yhtiö aikoi ostaa Helsingin maalaiskunnan Silvolan kylässä sijaitsevat kaksi tilaa sillä ehdolla, että yhtiö saisi rakentaa tiloille pienteollisuustalon. Ko. tonttien läheisyyteen kaupungin alueelle Hakuninmaalle oli aiottu sijoittaa mm. autokatsastuskonttori. Yleisten töiden lautakunta katsoi, ettei se voinut antaa lausuntoa siitä, millaisiksi alueiden tiekysymykset muodostuvat tulevaisuudessa. Lautakunnan mielestä olisi alueiden, jotka sijaitsevat aivan kaupungin rajalla, tiekysymykset ratkaistava yhdessä alueiden asema-kaavoituksen kanssa. Tie- ja vesirakennushallituksen ja kaupungin yhteisen tieneuvottelukunnan teknillisen jaoston kokouksessa oli sovittu valtatiehen n:o 3 (Hämeenlinnantien) välin Haaga — Kaivoksela suunnittelurajaksi Pirkkolantie, jossa on myös valtatiehen kunnossapitoraja. Kaupunkisuunnittelulautakunta ei katsonut voivansa puoltaa poikkeusluvun myöntämistä, koska Hakuninmaa ja sen ympäristö on erittäin vaikeassa asemassa liikenteellisesti ja alueen pohjoisosa sekä siihen kiinteästi liittyvä Helsingin maalaiskunnan puoleinen alue on kokonaan vaillo runkosuunnitelmaa sekä selvitystä alueen sisäisen liikenteen järjestelystä. Tämän vuoksi ei ollut mahdollista muodostaa selvää käsitystä teiden sijainnista em. tontteihin nähden. Kaupunginhallitus päätti antaa tie- ja vesirakennushallitukselle kaupunkisuunnittelu-

2. Kaupunginhallitus

lautakunnan esityksen mukaisen lausunnon (11.11. 4018 §).

Eräiden liittymäsiltojen ym. piirustusten hyväksyminen. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä katurakennusosaston laatiman Myllypuroon kehätiereitin paalulle 124 + 5 rakennettavan alikulkusillan pääpiirustuksen n:o 14671 (25.3. 915 §); katurakennusosaston piirustuksesta n:o 14734 ilmenevän Konalantien sillan yleispiirustuksen (5.8. 3033 §); Lato-kartanontien sillan yleispiirustuksen n:o 14918 siten muutettuna, että siltaa levennettäisiin 1 m ja että pilarien lukumäärää lisättäisiin kolmesta neljään 2 m leveään pilariin (2.9. 3298 §); Kontulantien alikulkutunnelin yleispiirustuksen n:o 14658/27.4.1968 (17.6. 2759 §); Viikistä Porvooseen johtavan liittymän sillan n:o 5 yleispiirustuksen n:o 14838 (24.6. 2824 §); Pihlajamäentien alitse johtavan Moreenitien alikulkukäytävän yleispiirustuksen n:o 14809/26.4.1968 (1.7. 2910 §) sekä Laamannintieltä Tuomarinkylän paikallistielle johtavan yhdystien 13.11.1967 muutetut piirustukset n:o 13557 ja 13558 (10.6. 2639 §).

Kauko- tai kauttakulkuliikenteelle tärkeitä katuja koskevat asiat. Kaupunginhallitus anoi v. 1965 rakennuslain 93 §:n mukaisia korvauksia sisäasiainministeriöltä kauko- tai kauttakulkuliikenteelle tärkeiden katujen ajoradan rakentamiskustannuksista v. 1964 tehtyjen töiden osalta. Tie- ja vesirakennushallitus oli sisäasiainministeriölle antamassaan lausunnossa esittänyt, että kaupungin hakemus hylättäisiin siltä osin, kuin se koski Hämeentie — Sörnäisten rantatie-, Lemissaa- rentie -nimisen kadun osien, Helsinginkatu, Mechelininkatu, Kumpulantie-, Kirkonkyläntie- ja Myllymestarintie nimisten katujen osien kestopäällystykustannusten korvaamisesta. Sen sijaan se oli esittänyt, että kaupungille korvattaisiin Paciuksenkatu, Huopalahdentie ja Itäinen moottoritie nimisten katujen osien, Lauttasaarenkadun, Hakaniementorin laitaa kiertävän ajotien, Lapinmäentien, Hämeentien ja Kustaa Vaasan

tien risteuksen sekä Vihdintien ja Pitäjänmäentien risteuksen hyväksyttävistä kestopäällystykustannuksista, yht. 312 234 mk:sta, puolet eli 156 117 mk. Sisäasiainministeriö oli varannut kaupungille tilaisuuden selityksen antamiseen. Yleisten töiden lautakunta katsoi, ettei tie- ja vesirakennushallituksen lausunnon suhteen ollut huomauttamista. Asiamiestoimistoa kehoitettiin antamaan ministeriölle lautakunnan lausunnon mukainen selitys (26.2. 640 §). Asiamiestoimistoa kehoitettiin hakemaan muutosta tie- ja vesirakennushallituksen 18.3. tekemään päätökseen, siltä osin kuin siinä oli hylätty kaupungin anomus Hakaniemenranta-nimisen kadun välillä Hakaniemen tori — Sörnäisten rantatie määräämisestä kauko- ja kauttakulkuliikenteelle tärkeäksi kaduksi (22.4. 2097 §).

Kaupunginhallitus päätti tyytyä tie- ja vesirakennushallituksen päätökseen, jonka mukaan Lauttasaarenkadun ja Itämerenkadun välisiä Länsiväylän liittymäteitä oli Jorvaksentien moottoritien tultua luovutetuksi yleiseen liikenteeseen pidettävä kaukotai kauttakulkuliikenteelle tärkeinä katuina niiltä osin, kuin ne olivat asemakaavan mukaisia katuja. Samaan ryhmään hyväksyttiin Kustaa Vaasan tie, joka valtatie n:o 5 valmistuttua välillä Koskelantie — Viikki johti kauko- ja kauttakulkuliikenteen valtatieltä n:o 4 ja 5 Helsingin kaupunkiin (18.3. 842 §).

Paikallistiet. Kaupunginhallitus päätti tyytyä Uudenmaan lääninhallituksen 5.9. 1968 antamaan päätökseen, joka koski päätekohtien vahvistamista Helsingin — Santahaminan maantiellä, Osa Henrik Borgströmin tietä ja Osa Koirasaarentietä -nimisellä paikallistieellä sekä Osa Stansvikintietä ja Osa Koirasaarentietä -nimisellä paikallistieellä (30.9. 3601 §).

Kaupunginhallitus päätti, ettei tie- ja vesirakennushallituksen 17.6. antamaan päätökseen, joka koski Uudenmaan lääniin kuuluvien kuntien suorittettavaa korvausta alueellaan olevien paikallisteiden valtion toimesta

v. 1967 tapahtuneesta kunnossapidosta, haeta muutosta kaupungin taholta (5.8. 3036 §). Rakennusvirastoa kehoitettiin suorittamaan korvaus valtion toimesta v. 1967 tapahtuneesta paikallisteiden rakentamisesta tie- ja vesirakennushallituksen päätöksen mukaisesti (yjsto 17.7. 6600 §).

Yleisjaosto päätti merkitä tiedoksi tie- ja vesirakennuslaitoksen Uudenmaan piirin piirikonttorin ilmoituksen kaupungin alueella kertomusvuonna suoritettavista paikallisteiden päällystystöistä. Piirikonttorille päätettiin ilmoittaa kaupungin toimesta suoritettavien teiden rakennusohjelma. Piirikonttorille päätettiin lisäksi ilmoittaa kaupungin osallistuvan tielain mukaisesti mainittuihin lakisääteisiin päällystämiskustannuksiin (yjsto 4.7. 6485 §).

Kaupunginhallitus päätti esittää kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriölle, että ministeriö peruuttaisi v. 1963 antamansa päätökset yleisten töiden lautakunnan 27.9. päivättyssä esityksessä lueteltujen teiden määräämisestä paikallisteiksi. Teitä ei kuntansa vuoksi ollut hyväksytty paikallisteiksi. Tiet olivat huonopohjaisia ja tulisi niiden rakentaminen paikallisteiksi kohtuuttoman kalliiksi. Rakennusvirasto tulisi edelleen huolehtimaan niiden kunnossapidosta, kunnes ne olisi rakennettu kaduiksi ja luovutettu yleiseen käyttöön tai kunnes tiet muuten ehkä lakkautettaisiin (14.10. 3730 §).

Tiekatselmuksset. Yleisjaosto määräsi asiamiestoimiston edustamaan kaupunkia katselmuksissa, jotka koskivat yleisten teiden päättekohtien määräämistä Helsingin — Tuusulan moottoritiellä Helsingin kaupungissa ja Helsingin — Lahden valtatiellä välillä Koskelantie — Viikki sekä yleisten teiden päättekohtien muuttamista Tattariharjun — Östersundomin ja Tattariharjun — Alppikylän maanteillä (yjsto 15.2. 5323 §).

Yleisjaosto kehotti rakennusvirastoa käyttäen apunaan mahdollisesti tarvittavia kiinteistöviraston asiantuntijoita edustamaan kaupunkia Nordsjön paikallistien paranta-

mista koskevassa tielain 37 §:n mukaisessa toimituksessa mahdollisine tiejärjestelyineen paaluvälillä 0+00 — 23+20 (yjsto 25.9. 7021 §).

Asiamiestoimisto määrättiin, käyttäen asiantuntijoina kiinteistöviraston ja rakennusviraston edustajia, edustamaan kaupunkia Helsingin — Lahden moottoritien rakentamista välillä Viikki — Tattariharju koskevassa haltuunotokatselmuksessa (yjsto 14.8. 6737 §).

Rakennusvirastoa kehoitettiin edustamaan kaupunkia Helsingin — Lahden valtatie moottoritieksi rakennettua väliä Koskelantie — Viikki koskevissa, tietoimitukseen n:o 72620 liittyvissä maastokatselmuksissa (yjsto 18.9. 6966 §).

Nikkilän sairaalan tal.pääll. Alfred Lautsi määrättiin edustamaan kaupunkia yksityistielain edellyttämässä Sipoon kunnan tie-lautakunnan tietoimituksessa (yjsto 28.8. 6836 §).

Tiekunnille myönnetyt avustukset. Yksityisistä teistä annetun lain 95 §:n mukaisen avustuksen kaupunginhallitus myönsi seuraaville tiekunnille v:n 1967 kunnossapitokustannuksiin sillä ehdolla, että tiekunta myöntää katurakennusosastolle oikeuden valvoa ja tarkastaa teiden kunnossapitoa ja oikeuden antaa teiden hoidosta tiekunnalle sitä velvoittavia ohjeita ja määräyksiä: Etelä-Kaarelan tiekunnalle kertomusvuodeksi 2 500 mk (26.2. 637 §); Paloheinän tiekunnalle v:ksi 1967 2 000 mk ja kertomusvuodeksi 2 000 mk (3.1. 52 §, 12.8. 3097 §); Tapanilan tiekunnalle kertomusvuodeksi 3 500 mk (12.8. 3100 §); Vartioharjun tiekunnalle kertomusvuodeksi 1 500 mk (5.8. 3023 §); Vesalan tiekunnalle kertomusvuodeksi 2 500 mk (19.2. 558 §); Vuosaaren tiekunnalle kertomusvuodeksi 5 000 mk (15.1. 180 §); Vehkalahdentien ympäristön tiekunnalle kertomusvuodeksi 1 000 mk ja v:ksi 1969 samoin 1 000 mk (15.1. 181 §, 11.11. 4013 §); Ala-Tikkurilan tiekunnalle v:ksi 1969 1 000 mk (2.12. 4253 §); Jokihaaran tiekunnalle kertomusvuodeksi

2. Kaupunginhallitus

500 mk (12.8. 3099 §); Kallvikin niemen tiekunnalle 600 mk v:ksi 1969 (11.11. 4017 §); Torpparinmäen tiekunnalle kertomusvuodeksi 2 000 mk (2.12. 4252 §); Sipoon kunnan Ribbingö — Husön tiekunnalle 1 137 mk ajalta 1.10.1966—8.11.1968 (yjsto 27.12. 7759 §) ja Vihdin kunnan Oravalan tiekunnalle kertomusvuodeksi 45 mk ja v:ksi 1969 45 mk (yjsto 27.12. 7758 §).

Eräiden viemärisuunnitelmien vahvistaminen. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa seuraavat viemärisuunnitelmat: Norden-skiöldinkadun sekavesiviemärin piirustuksen (2.9. 3299 §); eräät Ala-Malmin viemärisuunnitelmat (2.9. 3297 §); eräät Malmin ja Tapaninkylän viemärisuunnitelmat (23.9. 3525 §); eräät Vartiokylän viemäripiirustukset (22.4. 2110 §); eräät Vartioharjun luoteisosan viemärisuunnitelman piirustukset (30.9. 3600 §); Vuosaaren liikekeskuksen paikoitusalueen sadevesiviemärin piirustuksen (4.11. 3947 §) ja Hämeentien viemärin siirtämisuunnitelman. Työtä varten myönnettiin 120 000 mk (30.9. 3599 §).

Viemäriyöt. Kaupunginhallitus myönsi tarvittavat määrärahat seuraavia viemäritöitä varten: Kuusisaassa Intendentinkujan viemäritöiden loppuunsaattamiseksi 20 000 mk, Konalan—Pitäjänmäen—Marttilan viemäritöiden jatkamista varten 900 000 mk, Ala-Malmin viemäritöiden jatkamista varten 80 000 mk, Malmin—Tapaninkylän viemäritöiden jatkamista varten 1.5 mmk (18.3. 848 §, 20.5. 2432 §, 14.10. 3731 §); Kuusisaaren viemäritöitä varten 80 000 mk (2.9. 3302 §); Kontulan asuntoalueen viemäreitä varten 350 000 mk, Tuomarinkylän viemäreitä varten 1 mmk (27.5. 2500 §, 4.11. 3948 §, 11.11. 4019 §, 23.12. 4461 §); Marjanien viemäreitä ja vesijohtoa varten 700 000 mk (18.3. 848 §, 14.10. 3731 §); Kaarelän asuntoalueen viemäritöitä varten 80 000 mk (11.11. 4019 §); Kivikon pienteollisuusalueen ja Malmin lentokentän kokoojaviemärin rakentamista varten 1.5 mmk (26.8. 3246 §); Suutarilan viemäritöitä varten

300 000 mk (23.12. 4461 §); Laajasalon kerrostaloalueen viemäri- ja katurakennustöitä varten 1.3 mmk (25.3. 925 §); Pakilan viemäreitä varten 100 000 mk ja Talin urheilupuiston viemäreitä varten 100 000 mk (14.10. 3731 §); Laajasalonkaaren ja Laajasalontien itäpuolella olevan alueen viemärintiä varten 210 000 mk (16.4. 2057 §). Vuoden 1965 talousarvioon Strömsin lahden pumppaamon tehostamista varten merkitystä määrärahasta säästynyt 19 015 mk päätettiin käyttää Pirkkolan ja Maunulan viemärien vedenjohtokyvyn parantamiseen (23.12. 4462 §).

Helsingin suomalaisten ja ruotsalaisten evankelisluterilaisten seurakuntain kirkkohallintokunnan anomuksesta kaupunginhallitus oikeutti rakennusviraston ja vesilaitoksen ryhtymään toimenpiteisiin vesi- ja viemärijohtojen rakentamiseksi Merikortintieltä Vuosaaren kirkkotontille (10.6. 2629 §).

Yleisjaosto kehotti rakennusvirastoa käytettävissään olevilla määrärahoilla jatkaamaan Pakilan korttelin n:o 34157 raidemies Joel Miittisen omistaman tontin n:o 9 kulmaan rakennettua sadevesiviemäriä n. 30 m pintavesihaittojen poistamiseksi (yjsto 4.7. 6484 §).

Kaupunginhallitus antoi suostumuksensa Keravan kauppalanhallituksen 1.2. esittämän viemäroimissopimuksen tekemiseen Tuusulan kunnan ja Keravan kauppalan kesken (25.3. 917 §).

Hajoituskaivon poistamista koskevan Asunto Oy Kristian 17 -nimisen yhtiön anomuksen johdosta yleisjaosto kehotti yhtiötä väliaikaisesti kunnostamaan hajoituskaivonsa, siksi kunnes kaupungin kokoojajohdot alueella tulevat valmiiksi (yjsto 20.6. 6356 §).

Seuraaville yhteisöille ja yksityisille henkilöille myönnettiin eräin ehdoin, mm. 6 kk:n irtisanomisajoin, lupa yksityisen viemärin tai tarkastuskaivon rakentamiseen:

Stockmann Oy:lle 2. kaupunginosan (Kluuvi) korttelin n:o 95b tontin n:o 39a kohdalle hajoituskaivo. Kertakaikkinen korvaus 700 mk ja mahdollisesta lupaehtojen rikkomisesta

enintään 1 000 mk:n suuruinen sopimussakko (yjsto 25.4. 5882 §);

Postisäästöpankille tarkastuskaivot 3. kaupunginosan (Kaartinkaupunki) korttelin n:o 47 tontin n:o 10 kohdalle, Unioninkatu 24. Kertakaikkinen korvaus 800 mk (yjsto 21.3. 5594 §) sekä 5. kaupunginosan (Punavuori) korttelin n:o 125 tontin n:o 6, Pursimiehenkatu 6, kohdalle. Kertakaikkinen korvaus 500 mk (yjsto 7.3. 5491 §).

Storcken Oy:lle sadevesi- ja likaviemärin tarkastuskaivot Lönrotinkadun ja Albertinkadun katualueelle 4. kaupunginosan (Kamppi) korttelin n:o 72 tontin n:o 7b kohdalle. Kertakaikkinen korvaus 400 mk (yjsto 22.2. 5371 §).

Asunto Oy Kasarmikatu 16 -nimiselle yhtiölle tarkastuskaivon rakentamiseen 7. kaupunginosan korttelin n:o 104 tontille n:o 17. Kertakaikkinen korvaus 250 mk (yjsto 31.12. 7787 §);

Tukkukauppojen Oy:lle kaksi tarkastuskaivoa 10. kaupunginosan (Sörnäinen) korttelin n:o 280 tontin n:o 10 kohdalle, Työpajankatu 15. Kertakaikkinen korvaus 200 mk (yjsto 25.4. 5884 §);

Posti- ja lennätinlaitokselle vahvistinasemakaivon rakentamiseen katualueelle 16. kaupunginosassa olevan talon Mannerheimintie 166 kohdalle. Kertakaikkinen korvaus 100 mk (yjsto 25.4. 5883 §);

Oy Elimäenkatu 26 -nimiselle yhtiölle viemärikaivojen rakentamiseen 22. kaupunginosan (Vallila) korttelin n:o 692 tontin n:o 9 kohdalle. Kertakaikkinen korvaus 700 mk (yjsto 13.6. 6295 §);

De Gamlas Väner -nimiselle yhdistykselle viemärin ja vesijohdon rakentamiseen katualueelle 35. kaupunginosan (Tuomarinkylä) korttelin n:o 35036 kaupungilta vuokratulle määräalalle, Pakilantie 109 (yjsto 29.2. 5426 §);

Mauno Tyrväiselle lupa 38. kaupunginosan (Malmi) korttelin n:o 38074 tontilla n:o 3 olevan omakotitalon liittämiseen yleiseen viemäri- ja vesijohtoverkkoon. Kertakaikkinen

korvaus 100 mk (yjsto 21.8. 6788 §, 18.9. 6982 §);

Kaarlo Käyhkölle yksityisen viemärin rakentamiseen korttelin n:o 38046 tontilta n:o 25, Ruotutorpantie 10. Kertakaikkinen korvaus 300 mk (yjsto 31.12. 7788 §);

Kansallis-Osake-Pankille vesijohdon ja viemärin rakentamiseen Tapanilan korttelin n:o 39160 tontille n:o 3. Kertakaikkinen korvaus 100 mk (yjsto 25.9. 7034 §);

Suur-Helsingin Osuuskassalle lupa rumpuputken sijoittamiseen Puistolassa olevaan Suuntimotien sivuojaan anojan omistamien tilojen RN:o 7⁶⁶⁴ ja 7⁶⁶⁶ kohdalle (yjsto 20.6. 6358 §);

Jaakko ja Helena Hänniselle lupa viemärin ja jalankulkupolun rakentamiseen Kulosaa-ren yksinäistalon tilalta RN:o 1⁵⁶⁸ Kulosaa-rentielle. Kertakaikkinen korvaus 500 mk (yjsto 6.11. 7390 §);

Asunto-oy Kontulankaari 2, Asunto-oy Kontulankaari 4, Asunto-oy Kaarenjalka 6 ja Asunto-oy Kaarenjalka 10 nimisille yhtiöille viemärin rakentamiseen korttelin n:o 47020 tonteilta n:o 5 ja 10 kiikun ja puistoalueen kautta Keinulaudantien katuviemäriin (yjsto 20.6. 6357 §);

Kiinteistö-oy Ulappasaarentie 4 -nimiselle yhtiölle viemärin rakentamiseen katualueelle Vuosaarella (yjsto 15.2. 5328 §).

Lindström Oy:n anottua viemärin jatkamista Vanha kelkkamäki -nimisellä kadulla Vuosaarella yleisjaosto päätti, mikäli anoja katsoisi sen itselleen edullisemmaksi kuin liittymisen Schybergsonintien viemäriin, oikeuttaa anojan omalla kustannuksellaan suorittamaan Vanha kelkkamäki -nimisen kadun varrella olevan viemärin jatkamisen. Kertakaikkinen korvaus 100 mk (yjsto 9.5. 5997 §).

Yleisestä viemärilaitoksesta tulevien jätevesien johtamista koskevan lupahakemuksen täydentäminen. Kaupunginhallitus oli v. 1961 hakenut Uudenmaan lääninhallitukselta vesioikeuslain 1 luvun 24 §:n mukaista helpotusta puhdistamattomien jätevesien johtamisessa

2. Kaupunginhallitus

mereen v:n 1967 loppuun saakka. Vesilain tultua voimaan oli asian käsittely siirretty Länsi-Suomen vesioikeudelle. Asiaa koskevan katselmuksen alkukokous oli pidetty 28.2.1966. Anomuksessa esitetyistä puhdistamoista vesioikeus oli antanut Herttoniemen puhdistamon osalta 14.1.1967 luvan jätevesien johtamiseen Tullisaaren selälle siihen asti, kunnes alkuperäinen hakemus olisi käsitelty. Vuosaaren lammikko-puhdistamosta johdettavat jätevedet eivät kuuluneet tähän hakemukseen. Niiden johtamiseen oli v. 1966 saatu lupa, joka olisi voimassa v:n 1969 loppuun saakka. Hakemuksen tarkoittamista puhdistamoista oli toistaiseksi rakentamatta Kyläsaaren puhdistamo sekä Viikin puhdistamon laajennus, jotka molemmat ilmeisesti saataisiin käyttöön v:n 1969 loppuun mennessä. Yleisten töiden lautakunnan mielestä hakemusta olisi täydennettävä koskemaan myös biologisesti puhdistettujen jätevesien johtamista mereen. Lautakunta esitti, että v. 1961 tehtyä yleisestä viemärlaitoksesta tulevien jätevesien johtamislupahakemusta täydennettäisiin siten, että jätevedet saataisiin johtaa Kyläsaaren ja Viikin puhdistamoiden osalta mereen vain osittain puhdistettuina v:n 1969 loppuun saakka ja muilta osin biologisesti puhdistettuina toistaiseksi. Kaupunginhallitus kehotti asiameistointia täydentämään v. 1961 tehtyä yleisestä viemärlaitoksesta tulevien jätevesien johtamislupahakemusta yleisten töiden lautakunnan 17.1.1968 tekemän esityksen mukaisesti ja liittämään täydennyshakemukseen myös lautakunnan esitykseen liittyvän selostuksen (5.2.416 §).

Jätevesien johtamista Sipoonjokeen koskeva asia. Kaupunginhallitus kehotti 22.6.1967 asiameistointia huolehtimaan vesilain 10 luvun 24 §:ssä tarkoitetun luvan hakemisesta Länsi-Suomen vesioikeudelta Nikkilän sairaalan ja Nikkilän rakennuskaava-alueen jätevesien johtamiseksi Sipoonjokeen kaupungin ja Sipoon kunnan asettaman vesihuoltokomitean esityksen mukaisesti. Maataloushalli-

tuksen annettua lausuntonsa oli vesioikeus pyytänyt kaupungin ja Sipoon kunnan selitystä asiasta. Maataloushallitus oli lausuntonsa esittänyt, että lupa myönnettäisiin toistaiseksi mm. seuraavilla ehdoilla: hakijoiden tulee rakentaa ja ottaa käyttöön suunnitelman mukainen puhdistuslaitos v:n 1969 loppuun mennessä; hoitaa viemäriverkkoa ja puhdistuslaitosta asianmukaisesti sekä desinfioida jätevedet avoveden aikana; tarpeen mukaan tehostaa toimenpiteitään jäteaineiden vesistöön pääsyn estämiseksi; tarkkailla jäteveden laatua ja määrää sekä vaikutusta vesistössä Helsingin maanviljelysinsinööripiirin hyväksymällä tavalla sekä toimittaa tulokset insinööripiirille; maataloushallituksen hyväksymällä tavalla hankkia selvitys jätevesien vaikutuksesta vesistön kalakantaan. Kaupungin ja Sipoon kunnan yhteisen vesihuoltokomitean ilmoituksen mukaan oli vesioikeudelle toimitettu 27.10.1967 muun ohella vesiasetuksen mukainen selvitys Sipoonjoen ja Sipoonlahden kalastusolosuhteista. Kun laitoksen lopulliseen suunnitteluun, jossa otettaisiin huomioon vesioikeuden asettamat ehdot, voitaisiin ryhtyä vasta lupapäätöksen saatua lainvoiman ja kun lisäksi oli otettava huomioon suunnittelun ja suunnitelmien kunnallisen käsittelyn vaatima aika sekä sairaalan osalta valtionapumenettelyyn kuuluva aika, olisi maataloushallituksen esittämää aikaa pidennettävä ainakin v:n 1970 loppuun edellyttäen, että vesioikeuden päätös saataisiin lähiaikoina. Jätevesien desinfiointia avoveden aikana koskevan ehdon osalta olisi otettava huomioon, että Nikkilän sairaala oli mielisairaala, josta tulevat jätevedet ovat asumajätevesiä. Niiden desinfioiminen olisi ilmeisesti tarpeen vain kulkutautiepidemian aikana. Myös yleisten töiden lautakunta piti maataloushallituksen esittämää vajaan kahden vuoden rakentamisaikaan lyhyenä. Kaupunginhallitus päätti esittää vesioikeudelle vesihuoltokomitean esityksen mukaisen selityksen muutoin, paitsi että suunnitelman mukainen puhdistuslaitos

tulisi rakentaa ja ottaa käyttöön v:n 1971 loppuun mennessä (22.4. 2095 §).

Seuraaville yhtiöille, yhdistyksille ym. myönnettiin erinäisin ehdoin lupa johtaa jätevesiä kaupungin yleiseen viemärlaitokseen: Asunto-oy Meritullinkatu 15 -nimiselle yhtiölle 1. kaupunginosan korttelin n:o 15 tontilta n:o 8, Meritullinkatu 15 (yjsto 13.6. 6297 §); Asunto-oy Kristiinanmäki -nimiselle yhtiölle korttelin n:o 23 tontilta n:o 4, Kristianinkatu 15 (yjsto 14.8. 6744 §); Kiinteistö Oy Keskuskatu 7 -nimiselle yhtiölle 2. kaupunginosan korttelin n:o 97 tontilta n:o 1, (yjsto 13.6. 6296 §); Helsingin Yliopistolle Puun ja muovien kemian, Perinnöllisyystieteen, Elektronimikroskopian ja Mikrobiologian laboratorioista 4. kaupunginosan korttelin n:o 154 tontilta n:o 10, Malminkatu 20 (yjsto 23.10. 7264 §); Sinebrychoff Oy:lle 5. kaupunginosan korttelin n:o 117 tontilta n:o 3, Bulevardi 40 (yjsto 4.9. 6878 §); Yhtyneet Kliiniset Laboratoriot Oy:lle korttelin n:o 90 tonteilta n:o 17 ja 28, Fredrikinkatu 20 A (yjsto 4.9. 6879 §); Asunto-oy Hämeentie 20 -nimiselle yhtiölle 11. kaupunginosan korttelin n:o 318 tontilta n:o 2, Hämeentie 20 (yjsto 13.6. 6299 §); Munkkisaaren huippulämpökeskukselle 20. kaupunginosan korttelin n:o 178 tontilta n:o 1, Hylkeenpyytäjänkatu 2 (yjsto 30.5. 6175 §); Kunnallispainolle korttelin n:o 122 tontilta n:o 2, Munkkisaarenkatu 2 (yjsto 28.6. 6433 §); Eläinlääketieteelliselle Korkeakoululle 21. kaupunginosan korttelin n:o 649 tontilta n:o 6, Hämeentie 57 (yjsto 6.11. 7389 §); oikeusministeriön vankeinhoito-osastolle 21. kaupunginosan korttelin n:o 649 tontilta n:o 2, Ristikkotie 6 (yjsto 4.12. 7607 §); Oksanen & Kumpp. Oy:lle 22. kaupunginosan korttelin n:o 532 tontilta n:o 1e, Teollisuuskatu 1E (yjsto 4.7. 6500 §); Suomen Autoteollisuus Oy:lle korttelin n:o 367 tontilta n:o 13, Fleminginkatu 27 (yjsto 2.10. 7077 §); Oy Vattuniementalolle korttelin n:o 31137 tontilta n:o 7, Vattuniemenkatu 2 (yjsto 25.4. 5881 §); L. M. Ericsson Oy:lle korttelin n:o 119 ton-

tilta n:o 15, Itälahdenkatu 16 (yjsto 17.7. 6592 §); Graafinen Väri Oy:lle korttelin n:o 34049 tontilta n:o 5, Koulumestarintie 29 (yjsto 17.7. 6593 §); Kiinteistö Oy Sahaajankatu 31 -nimiselle yhtiölle 43. kaupunginosan korttelin n:o 43071 tontilta n:o 14, Sahaajankatu 31 (yjsto 13.6. 6298 §); Mercantile Oy:lle korttelin n:o 43052 tontilta n:o 1, Linnanrakentajantie 4 (yjsto 20.6. 6360 §); Veho Oy:lle korttelin n:o 43074 tontilta n:o TT4, Mekaanikonkatu 14 (yjsto 17.7. 6594 §); Lämpövärtio Oy:lle 45. kaupunginosan korttelin n:o 45194 tontilta n:o 1, Laippatie 4 (yjsto 20.11. 7487 §); Kodak Oy:lle 46. kaupunginosan korttelin n:o 46024 tontilta n:o 3, Höyläämötie 16 (yjsto 21.3. 5593 §).

Yleisjaosto päätti laajentaa v. 1967 Helsingin Osakepankille myöntämänsä lupaa koskemaan 2. kaupunginosan korttelin n:o 97 tontilla n:o 5, Aleksanterinkatu 17 olevan kiinteistön jätevesien johtamista Aleksanterinkadun katuviemäriin ilman hajotuskaivoa (yjsto 28.6. 6434 §).

Alkoholiliike Oy:n anottua saada johtaa Vuosaaren kylän tiloille RN:o 4⁸⁷, 4⁸⁶, 3²⁶⁶ ja 3²⁶⁵ rakennettavan koulutuskeskuksen jätevedet puhdistamon kautta mereen yleisjaosto kehotti anojaa johtamaan mainitut jätevedet kaupungin viemärlaitokseen rakennusviraston kanssa tarkemmin sovittavalla tavalla tai hakemaan Länsi-Suomen vesioikeudelta luvan jäteveden johtamiseen mereen (yjsto 28.3. 5647 §).

Kaupunginhallitus päätti, ettei kaupungin puolesta jätetä muistutuskirjelmää asiassa, joka koskee Keravan kauppalanhallituksen hakemusta luvan saamiseksi jäteveden johtamiseen Keravanjokeen ja Rekolanpuroon Keravan kauppalassa (5.2. 407 §).

Yleisjaosto teki kertomusvuonna joukon päätöksiä myöntäen eräille asunto-osakeyhtiöille, yhteisöille, yksityisille henkilöille ym. luvan johtaa tonteiltaan jätevesiä joko mereen tai avo-ojaan seuraavissa kaupunginosissa, eräissä tapauksissa luvat myönnettiin korvauksetta: 10. kaupunginosa, Sörnäinen

2. Kaupunginhallitus

(yjsto 4.1. 5034 §); 19 kaupunginosa, Korkeasaari (yjsto 14.3. 5547 §); 31. kaupunginosa, Lauttasaari (yjsto 22.5. 6113 §); 32. kaupunginosa, Konala (yjsto 4.7. 6501 §); 33. kaupunginosa, Kaarela (yjsto 7.3. 5490 §); 36. kaupunginosa, Viikki (yjsto 21.3. 5595 §); 38. kaupunginosa, Malmi (yjsto 9.10. 7147 §, 4.12. 7606 §); 40. kaupunginosa, Suutarila ja Ala-Tikkurila (yjsto 4.1. 5032 §, 21.8. 6790 §); 41. kaupunginosa, Suurmetsä (yjsto 28.3. 5653 §, 9.10. 7146 §); 42. kaupunginosa, Kulosaari (yjsto 7.8. 6702 §); 44. kaupunginosa, Tammisalo (yjsto 24.7. 6636 §); 45. kaupunginosa Myllypuro ja Vartiokylä (yjsto 20.6. 6359 §, 9.10. 7148 §); 47. kaupunginosa, Mellunkylä (yjsto 6.6. 6232 §); 49. kaupunginosa, Laajasalo (yjsto 14.3. 5546 §, 10.4. 5761 §, 30.5. 6174 §, 28.6. 6432 §). Lisäksi yleisjaosto päätti hylätä kaksi ja peruuttaa kaksi jätevesien johtamista koskevaa anomusta (yjsto 1.2. 5233 §, 20.11. 7486 §, 4.1. 5031 §, 11.1. 5084 §).

Georg S. Christidesin anottua hänen oikeuttaan johtaa jätevesiä mereen koskevan yleisjaoston 8.3.1966 tekemän päätöksen muuttamista yleisjaosto päätti sallia osaltaan anottun vesialueen käyttämisen jäteveden purkupaikana ja viemärijohdon sijoittamisen siihen. Lisäksi yleisjaosto päätti saattaa asiamiestöimiston ja vesilautakunnan asiasta antamat lausunnot sekä rakennustointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan asiaa koskevan selostuksen tiedoksi rakennus-, kiinteistö-, terveydenhoito- ja rakennustarkastusvirastolle kehottaen näitä yksityisten rakentajien viemärintiasioiden käsittelyssä menettelemään mainittujen selvitysten mukaisesti. Kiinteistövirastoa kehoitettiin lisäksi merkitsemään lausuntoihinsa, koskeeko asia asemakaavoitettua vai asemakaavan ulkopuolella olevaa aluetta. Rakennustarkastusvirastoa kehoitettiin harkitsemaan esityksen tekemistä Kaupunkiliitolle niistä asiaa koskevista lainmuutoksista, jotka virasto ehkä katsoo tarpeellisiksi (yjsto 2.5. 5934 §).

Kyläsaaren jätevedenpuhdistamo. Merkittiin

tiedoksi, että sisäasiainministeriö oli 9.1.1968 suostunut kaupunginhallituksen v. 1967 tekemään hakemukseen jatkettun poikkeusluvan saamiseksi Kyläsaaren jätevedenpuhdistamon laajentamiseen. Lupa oli voimassa 9.1.1969 saakka (22.1. 249 §).

Kaupunginhallitus oikeutti yleisten töiden lautakunnan käyttämään v:n 1967 talousarvioon jätevedenpuhdistamojen rakentamiseen ja laajentamiseen ym. merkitystä määrärahasta Kyläsaaren puhdistamon rakennustöihin 1.475 mmk ja merivesi- ym. tutkimusten laitehankintoihin 250 000 mk sekä kertomusvuoden vastaavalta tililtä 4.5 mmk puhdistamon rakennustöihin (12.2. 504 §, 30.9. 3602 §).

Kaupunginhallitus päätti vahvistaa katurakennusosaston laatiman Kyläsaaren puhdistamon eteläisen kokoojaviemärin osuutta tunneli-puhdistamoon koskevan piirustuksen n:o 12466 ja hyväksyä Arkkitehtitoimisto K. R. Lindgrenin laatimat puhdistamon lietteenhautumon n:olla 1—5 merkityt pääpiirustukset (1.4. 998 §, 9.9. 3414 §).

Viikin puhdistamo. Kaupunginhallitus hyväksyi Viikin puhdistamon II rakennusvaiheen vesiaseman raakaliete-, huuhteluvesi- ja palautuslietepumppaamorakennuksen pääpiirustukset n:o 955/1—5/12.3.1968, vesiaseman pääpiirustukset n:o 9900/224—228 ja vesiaseman raakaliete- ja huuhteluvesipumppaamoiden maanalaisten osien pääpiirustukset n:o 9900/271 ja 272. Rakennustöitä varten kaupunginhallitus myönsi 4 mmk (29.4. 2187 §, 6.5. 2247 §, 7.10. 3671 §, 16.12. 4386 §).

Vuosaaren puhdistamo. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä katurakennusosaston laatimat Vuosaaren jätevedenpuhdistamon poistojohtosuunnitelman ja muutetun poistojohtosuunnitelman piirustukset n:o 1300/4b, 5a ja 25 (27.1. 351 §, 16.4. 2058 §). Vesioikeus antoi 29.2. luvan poistoviemärin rakentamiseen Vuosaaren puhdistamosta Skatanselän merialueelle siten, että rakennustyö olisi suoritettava kahden vuoden kuluessa siitä, kun

lupapäätös on saanut lainvoiman. Vuosaaren aktiivilietepuhdistamoa suunniteltaessa oli myöhemmin todettu, että jätevesi voitaisiin suoraan ilman pumppausta johtaa Skatan-selälle. Tällaisella muntoksella saataisiin rakennus- ja käyttökustannuksiin huomattava säästö. Muutosten takia ei rakennustöitä ollut päästy aloittamaan alkuperäisen aikataulun mukaisesti ja rakennusaika oli pidentynyt myös poistojohdon tunneliosuuden pidentämisen vuoksi. Näiden toimenpiteiden takia jouduttaisiin vesioikeuden jätevesien johtamiselle asettamaa määräaika huomattavasti ylittämään. Nordsjön lahdelta suoritettujen tutkimusten perusteella voitiin pitää ilmeisenä, ettei lahdelta jätevesimäärien lisääntymisestä huolimatta tapahtuisi haitallista pilaantumista v:n 1969 loppuun mennessä. Kaupunginhallitus kehotti asiamiestoimistoa Länsi-Suomen vesioikeudelta hakemaan yleisten töiden lautakunnan esittämien perusteiden lupaa saada v. 1966 annetun luvan määräajasta poiketen johtaa jätevetä Vuosaaren laajennetun lammikkopuhdistamon kautta Nordsjönlahteen kauintaan v:n 1969 loppuun kuitenkin niin, että jos poistoviemäri saataisiin valmiiksi aikaisemmin, se otettaisiin käyttöön välittömästi (1.4. 995 §, 10.6. 2642 §, v:n 1966 kert. s. 225).

Sisäasiainministeriöltä päätettiin anoa poikkeuslupaa Vuosaaren puhdistamon rakentamiseen sille Vuosaaren kylän tiloihin RN:o 1¹⁷⁷ ja 2¹⁰⁴ kuuluvalla alueella, joka Vuosaaren asemakaavaluonnoksessa on merkitty kunnallisteknillisten rakennusten ja laitosten korttelialueeksi. Muuttaen v. 1967 tekemäänsä päätöstä, kaupunginhallitus päätti myöhemmin varata puhdistamoa varten katurakennusosaston piirustuksessa n:o 1300/36 esitetyn alueen (27.5. 2494 §, 28.10. 3864 §).

Yleisjaosto päätti myöntää Helsingin maalaiskunnalle sen anoman lykkäyksen Vuosaaren puhdistamon kokoojaviemäriin rakennuskustannusten 14.5. erääntyneen 204 100 mk:n suuruisen laskun maksamisessa 31.12. saakka,

viivästyskorko 8 % erääntymispäivästä maksupäivään (yjsto 22.5. 6097 §).

Munkkisaaren puhdistamon täydennystyötä varten myönnettiin 250 000 mk v:n 1967 talousarvioon jätevedenpuhdistamoiden rakentamiseen ja laajentamiseen merkityn siirtomäärärahan vielä jakamatta olevasta erästä (15.1. 184 §).

Lauttasaaren ja Rajasaaren puhdistamolla suoritettavia uusimis- ja korjaustöitä varten myönnettiin 150 000 mk kumpaakin työkohta varten (5.8. 3035 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä talousarvion laatimat Rajasaaren puhdistamon alueelle rakennettavan vesiensuojelulaboratoriorakennuksen 15.7.1966 päivätyt luonnospiirustukset n:o 1—6 sillä ehdolla, että vesialuetta täyttämällä muodostettavalle lisäalueelle istutettaisiin puita ja että vesiaseman puurakennus purettaisiin (4.3. 693 §).

Pumppaamot. Kaupunginhallitus oikeutti yleisten töiden lautakunnan käyttämään v:n 1967 talousarvion em. määrärahaa 800 000 mk Vartiokylän pumppaamon rakentamiseen (5.2. 419 §) ja hyväksyi katurakennusosaston laatimat pumppaamon pääpiirustukset n:o 1—3/7.11.1967 (19.2.562 §).

Kaupunginhallitus päätti pyytää sisäasiainministeriöltä poikkeuslupaa yksikerroksisen, 177 m²:n suuruisen talorakennusosaston toimesta rakennettavan pumppaamon rakentamiseen Vuosaaren kylässä olevaan tilaan RN:o 3²⁷³ kuuluvalla määrälle, joka vahvistetussa rakennuskaavassa oli merkitty puistoksi (26.2. 655 §).

Kaupunginhallitus päätti vahvistaa katurakennusosaston laatiman Siltavuoren ja Näkinkujan pumppaamon ja niihin liittyvien kokoojaviemäreiden yleissuunnitelmaa koskevan piirustuksen n:o 14522 (11.3. 770 §).

Puhtaanapitoa koskevat asiat. Yleisjaosto oli 1.2. hylännyt Bostads Ab Storkärrsvägen 8 -nimisen yhtiön valituksen, joka koski yhtiölle kuuluvan kadun puhtaanapitovelvollisuuden pienentämistä Suonotkonkuja-nimi-

2. Kaupunginhallitus

sen katualueen osalta. Tämä katualue oli asemakaavan muutoksen perusteella rakennettu Suursuontien ja Suonotkontien välille sen jälkeen, kun yhtiö oli vuokrannut nyt hallinnassaan olevan tontin. Rakennusvirasto mainitsi, että kaupungin ja kiinteistön välinen vuokrasopimus edellytti, että kiinteistö vastaa sille rakennusjärjestyksen mukaan kuuluvasta puhtaanapitovelvollisuudesta. Tämän perusteella yhtiö vastaa Suursuontien ja Suonotkontien puhtaanapidosta tontin kohdalla kadun keskiviivaan asti. Rakennusjärjestyksen 69 §:n mukaan on tontin kohdalla oleva yleisen alueen osa, joka on tarkoitettu ajotienä ja jalkakäytävänä käytettäväksi, tontin omistajan tai vuokraajan pidettävä puhtaana enintään 15 m:n leveydeltä tontin rajasta lukien. Suurin osa Suonotkonkujasta on kyseessä olevan tontin kohdalla ja 15 m lähempänä tontin rajaa. Yhtiö oli 1.11.1967 tehnyt rakennusviraston puhtaanapito-osaston kanssa sopimuksen Suonotkonkujan talviaurauksesta. Lääninhallitukselle tehty valitus yleisjaoston päätöksestä perustui siihen, ettei Suonotkonkujalla ollut mitään käyttöä yhtiön kannalta, minkä vuoksi sen mielestä ei ollut oikein panna puhtaanapitokustannuksia yhtiön kannettaviksi. Kiinteistölautakunta huomautti valituksen koskevan maanvuokrasopimuksen soveltamista, mikä ei ollut julkisoikeudellinen asia. Valittaja oli pyytänyt puhtaanapitovelvollisuuden kokonaan poistamista tai tontin vuosivuokran alentamista n. 1 500 mk:lla. Asiamiestoimisto katsoi, että mikäli valittaja ei pitänyt puhtaanapidosta suoritettua laskutusta oikeana, se voi kieltäytyä laskun maksamisesta, jolloin kaupungin on vaadittava saatavaansa raastuvanoikeudessa. Asia ei näin ollen ollut sellainen, josta voitaisiin tehdä kunnallisvalitus. Kaupunginhallitus päätti lääninhallitukselle annettavassa selityksessään esittää asiamiestoimiston mainitsemilla perusteilla valituksen hylättäväksi (17.6. 2775 §, yjsto 1.2. 5243 §).

Asunto-oy Ulvilantie 5 -niminen yhtiö oli

pyytänyt kaupunginhallitusta antamaan lausunnon yhtiön velvollisuudesta pitää puhtaan tonttinsa kohdalla oleva Raumentien katukäytävä ja katu tontin rajasta 15 m:n päähän. Kaupunginhallitus oli ilmoittanut, että Raumentien kunnossa- ja puhtaanapitovelvollisuus määräytyi asiamiestoimiston 1.9. 1966 päivätyn lausunnon n:o 1963 mukaisesti. Yhtiö oli valittanut päätöksestä lääninhallitukseen vaatien valituksenalaisen päätöksen kumoamista siltä osin, kuin yhtiö on velvoitettu pitämään kunnossa ja puhtaana yhtiön tonttiin välittömästi rajoittuvan puistoalueen toisella puolella olevan Raumentien kadun- ja käytäväosa. Lääninhallitus oli jättänyt valituksen tutkittavakseen ottamatta, koska valituksenalainen päätös käsitti vain lausunnon antamisen ja oli siten luonteeltaan yksinomaan valmistelua, josta kunnallislain 175 §:n 2 momentin ja 178 §:n nojalla ei ole lupa tehdä valitusta (6.5. 2256 §).

Kaatoapaikat. Kaupunginhallitus oikeutti rakennusviraston pitämään Vuosaaren kaatoapaikan suljettuna kertomusvuoden kelirikkoviikkoina kuitenkin niin, että kaatoaikka otettaisiin käyttöön mahdollisimman pian kelirikkoajan jälkeen (25.3. 912 §).

Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin sanomaan irti Lohjan Kalkkitehdas Oy:n kanssa tehty sopimus Vuosaaren kaatoapaikan käytöstä ja huolehtimaan tarpeellisen katselmuksen pitämisestä yhtiön kanssa siitä mahdollisesti aiheutuvine toimenpiteineen. Kiinteistölautakuntaa kehoitettiin yhdessä terveydenhoitolautakunnan kanssa selvittämään, tarvitaanko Vuosaarella erillistä kaatoaikkaa ja myönteisessä tapauksessa osoittamaan alue kaatoaikkaa varten (4.6. 2580 §). Kaupunginhallitus päätti sittemmin osoittaa yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi tilaan Rastböle RN:o 3²⁷³ kuuluvan, n. 6 ha:n suuruisen alueen Vuosaaren kaatoaikka-alueeksi ja kehottaa lautakuntaa kunnostamaan alueen kaadon jäljiltä hyväksyttävän suunnitelman mukaiseksi (23.9. 3529 §).

Lumenkaatopaikat. Kaupungin hallitus päätti

1) kehottaa kaupunkisuunnitteluvirastoa yhteistoiminnassa rakennusviraston puhtaanapito-osaston kanssa merkitsemään asemakaavaan yleisten töiden lautakunnan 13.2. 1967 asettaman jaoston mietinnön III. 1) kohdassa tarkoitettuja pysyviä lumenkaatopaikkoja huomioon ottaen, että kaatopaikoille tulee pysyviä rakenteita,

2) kehottaa satamalautakuntaa varamaan Jätkäsaaren lounaisosaan sekä Sörnäisten ja Herttoniemen satamiin tarpeelliset tilat jaoston mietinnön III. 2) kohdassa tarkoitettujen pysyvien lumenkaatolaitureiden rakentamista varten,

3) kehottaa urheilu- ja ulkoilulautakuntaa yhdessä kaupunkisuunnitteluviraston asemakaavaosaston kanssa tutkimaan lumenkaatopaikan sijoittamista Mustikkamaalle Kuloosaaren puoleiselle rannalle,

4) kehottaa satamalautakuntaa ja kaupunkisuunnittelulautakuntaa tutkimaan mahdollisuuksia sijoittaa uusia lumenkaatopaikkoja jaoston esittämille paikoille,

5) kehottaa rakennusvirastoa kiireellisesti neuvottelemaan tie- ja vesirakennushallituksen, satamalaitoksen ja sähkölaitoksen kanssa jaoston mietinnön III. 3) kohdassa mainittujen hankkeiden toteuttamismahdollisuuksista,

6) kehottaa rakennusvirastoa kiireellisesti selvittämään, mitä mahdollisuuksia on jaoston mietinnön III. 6) kohdan edellyttämiin toimenpiteisiin sekä

7) kehottaa yleisten töiden lautakuntaa ryhtymään jaoston mietintönsä 8)—12) kohdissa esittämiin toimenpiteisiin (27.1. 347 §).

Kaupunkisuunnittelulautakuntaa kehoitettiin osoittamaan hyvissä ajoin ennen talvikautta 1968/69 rakennusviraston puhtaanapito-osastolle lumenkaatopaikka Oulunkylästä (18.3. 846 §).

Lumenkaatoa varten päätettiin puhtaanapito-osastolle osoittaa asemakaavaosaston 19.7. päivätyssä piirustuksessa merkitty alue

Oulunkylässä Tuusulantien itäpuolella olevalta tietyömaan alueelta edellyttäen, että suojaistutus suoritetaan välittömästi. Yhdystien rakentamista Käskeynhaltijantieltä lumenajossa käytettäville metsäteille olisi myös harkittava, mikäli se osoittautuisi tarpeelliseksi (16.9. 3467 §).

Maununnevan suolle päätettiin järjestää lumenkaatopaikka talvikaudeksi 1968/69 puhtaanapito-osaston 6.8.1968 esittämällä tavalla siten, että terveydenhoitolautakunnan sekä urheilu- ja ulkoiluviraston urheiluosaston esittämät ehdot täytettäisiin ja liikenne ohjattaisiin paikalle kaupunkisuunnitteluviraston liikennesuunnitteluosaston kanssa sovittavalla tavalla (28.10. 3869 §).

Roska-astioiden hankkiminen Hakaniementorille. Poliisilaitoksen esityksestä kaupungin hallitus kehotti rakennusvirastoa lisäämään yleisön käyttöön tarkoitettuja siirrettäviä paperikoreja Hakaniementorille sekä yhteistyössä kiinteistöviraston kanssa hankkimaan Hakaniemen torikauppiaiden käyttöön kokeeksi tilavan, 14—15 m³:n suuruisen, vaihtolavaperiaatteen mukaisen jätesäiliön, johon torikauppiat veloitettaisiin viemään myynnin yhteydessä kertyvät jätteet. Kiinteistövirastoa kehoitettiin valvomaan tämän veloituksen noudattamista (22.1. 253 §).

Käymälät. Poliisilaitos oli huomauttanut, että Hakaniemen hallirakennuksessa oleva mukavuuslaitos oli avoinna vain arkisin klo 7—16 ja esittänyt, että aukioloaikaa muutettaisiin siten, että käymälä olisi avoinna sekä arkisin että pyhäisin klo 7—22. Kiinteistölautakunta piti yleisökäymälän voimassa olevia aukioloaikoja riittävinä edellyttäen, että läheisessä moottorihuoltoasemarakennuksessa sijaitsevan yleisönkäymälän käyttömahdollisuuteen kiinnitetään riittävästi huomiota. Kiinteistölautakuntaa kehoitettiin tutkimaan huoltoasemarakennuksissa olevien yleisönkäymälöiden merkitsemistä entistä helpommin havaittavain opastein (22.1. 253 §).

Ruoppaustyöt. Kaupungin hallitus myönsi 1 mmk yleisten töiden lautakunnan käytettä-

2. Kaupunginhallitus

väksi Porolahden ja Loppilahden ruoppaus- töiden suorittamista varten. Työt oli sopeutettava työllisyyden kausivaihtelujen mukaisesti siten, ettei työvoiman määrä kesällä ylitä talvikauden työvoimamäärää (25.3. 919 §).

Ojat. Kaupunginhallitus oikeutti yleisten töiden lautakunnan käyttämään 150 000 mk Svenska Läroverket -nimisen oppilaitoksen tontin läpi Haagassa virtaavan avo-ojan putkittamiseen (9.9. 3415 §).

Hiekkasiilot. Kaupunginhallitus oikeutti yleisten töiden lautakunnan käyttämään kertomusvuoden talousarvioon hiekkasiiloja varten merkittyä 300 000 mk:n siirtomäärärahaa (1.7. 2927 §).

Julkisivutoimikunta oli kiinnittänyt huomiota siihen, että Alppilan hiekkasiilon rakentamiseen ei voimassa olevissa asemakaavamääräyksissä ollut perustettu oikeutta. Tarvittava asemakaavan muutosasia oli parhaillaan vireillä ja rakennuslupa saataisiin ilmeisesti syksyllä 1968. Alppilan hiekkasiilon louhintatöihin päätettiin ryhtyä ennen rakennusluvan saamista (4.3. 689 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi Munkkisaaren hiekkasiilon louhintasuunnitelman katurakennusosaston piirustusten n:o 14762 ja 14763 mukaisesti ja hiekkasiilojen pääpiirustukset n:o 1—3/16.11.1968. Louhintatöihin saatiin ryhtyä ennen varsinaisen rakennusluvan saamista (6.5. 2261 §, 23.12. 4465 §).

Kaupunginhallitus oikeutti yleisten töiden lautakunnan käyttämään v:n 1965 talousarvion pääomamenoihin kuuluvasta määrärahasta: Savilan pumppaamo, Rajasaaren pumppujen uusiminen ja uusi paineviemäri 100 000 mk ja määrärahasta Pohjois-Haagan viemärit 50 000 mk Munkkisaaren siilon louhintatöihin (1.7. 2917 §).

Leikkikentät. Kaupunginhallitus hyväksyi 13.5. päivätyt talorakennusosaston laatimat Siilitien leikkikentän majan pääpiirustukset n:o 1—2. Samalla kaupunginhallitus päätti, että Siilitien leikkikenttärakennuksen hyväksi perustetaan seuraavat Siilitien kansa-

koulun tonttia ja rakennusta koskevat maaja rakennusrasitteet:

Kansakoulutontin 43/43152/1 haltija veloitetaan

a) sallimaan viereisellä yleisellä alueella olevan Siilitien leikkikenttärakennuksen vesi- ja viemärijohtojen vetäminen kansakoulutontin (RN:o 1) rajalta kansakoulurakennuksessa olevaan johtojen liitänköhtaan sekä tältä osin kunnossapitämään mainitut vesi- ja viemärijohtodot,

b) sallimaan yleisellä alueella (Cp 1) olevan leikkikenttärakennuksen vesi- ja viemärijohtodot liitettäväksi kansakoulutontilla (RN:o 1) olevan koulurakennuksen vesi- ja viemäriverkkoon ja kunnossapitämään liitännät sekä

c) sallimaan leikkikenttärakennusta varten tarvittavan veden otto kansakoulurakennuksen vesijohtoverkosta ja leikkikenttärakennuksen viemärivereden laskeminen kansakoulun viemäriverkkoon sekä pitämään mainitut vesi- ja viemäriverkot kunnossa.

Lisäksi kaupunginhallitus päätti, että rakennustyöt saadaan aloittaa vasta sen jälkeen, kun kaupunginvaltuusto olisi myöntänyt töitä varten tarvittavan lisämäärärahan (23.9. 3532 §).

Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin tarkoitukseen myönnettyjen määrärahojen puitteissa ryhtymään toimenpiteisiin leikkipuiston ja palloilualueen kunnostamiseksi Malmille puisto-osaston 22.3. päivätyyn piirustuksen n:o 1087 B mukaisesti, kuitenkin siten että Kotinummentien katupiirustuksen n:o 14453 mukainen puiston länsirajan vähäinen siirto otettaisiin huomioon (2.9. 3305 §).

Hiihtomäentien ja Karhutien kulmassa kortteleiden n:o 43101 ja 43144 välissä oleva n. 2 ha:n suuruinen puistoalue päätettiin varata leikkikenttääalueeksi (23.9. 3550 §).

Lehtisaari Seuran anomuksesta kaupunginhallitus kehotti lastentarhain lautakuntaa sekä urheilu- ja ulkoilulautakuntaa yhteistoiminnassa kiinteistöviraston, kaupunkisuunnitteluviraston ja rakennusviraston kanssa ryhtymään toimenpiteisiin leikkikenttääalueen

suunnittelemiseksi asemakaavan mukaisesti Lehtisaaren kortteleiden n:o 30207 ja 30205 väliselle alueelle viipymättä sen jälkeen, kun seurakunnat ovat luovuttaneet alueen kaupungin hallintaan (7.10. 3677 §).

Puistot. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa suomalaisten ja ruotsalaisten evankelisluterilaisten seurakuntain kirkkohallintokunnalle, että kaupunki voi ryhtyä Lehtisaaren puistoalueiden ja pallokentän kunnostustöihin vasta alueiden siirryttyä kaupungin hallintaan (7.10. 3675 §).

Kansanedustaja Kristian Gestrinin kirjeen johdosta hänelle päätettiin ilmoittaa, että Munkkiniemen kartanon ja Ramsaynrannan välisen puiston kunnostamistyöt ja puiston valaisemiseksi suunnitellut asentamistyöt oli jo aloitettu (12.8. 3125 §).

Aidat. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä katurakennusosaston laatimat Konalan lähiökentän etelä- ja itäisivuille tehtäviä aitoja koskevat piirustukset n:o 14945 ja 14946 kuitenkin siten, että kortteleiden 32015 ja 32033 välinen aidan osa olisi jätettävä rakentamatta ja puistoalueelle tehty pengeri muotoiltava loivemmaksi (7.10. 3670 §).

Muistomerkit. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä arkkit. Jouko Ylihannun laatimat, 2.—8.5. päivätyt Miina Sillanpään muistomerkin sijoitusta koskevat pääpiirustukset n:o 1—2. Muistomerkin perustus- ja sähkötöistä aiheutuneiden lisäkustannusten suorittamista varten myönnettiin 7 440 mk (13.5. 2362 §, 23.9. 3545 §).

Kaupunginhallitus päätti kiitollisena ottaa vastaan Miina Sillanpään muistomerkin ja kertomusvuoden elokuussa valmistuvan merenkulun ja merimiesten muistomerkin kaupungin toimesta hoidettaviksi (27.5. 2525 §, 20.5. 2404 §).

Rakennusvirastoa kehoitettiin siirtämään C. E. Sjöstrandin veistos »Kullervo puhuu miekalleen» Hesperian puistosta kaupunginpuutarhan ruusutarhaan. Veistoksen siirtämiskuluja varten myönnettiin 2 000 mk (12.8. 3086 §).

Kaupunginhallitus päätti omasta puolestaan hyväksyä arkkit. Terttu-Annikki Lavi-kaisen laatimat, 22.2. päivätyt Kaivopuiston rantaan tulevan rauhanpatsaan sijoitusta koskevat piirustukset n:o 1 ja 2 (4.3. 717 §).

Kaupunginhallitus oikeutti Vuoden 1918 Kansalaissodan Muistomerkkiyhdistyksen pystyttämään muistomerkin lopullisia mittasuhteita vastaavan tilapäisen mallirakennelman Pohjoisen Stadionintien itäpuolella vastapäätä Jäähallin pysäköintipaikkaa olevalle puistoalueelle sillä ehdolla, että rakennelma poistetaan heti sen jälkeen, kun kaupungin viranomaiset ovat suorittaneet katselmuksen (1.7. 2989 §).

Zacharias Topeliuksen syntymän 150-vuotispäivän johdosta päätettiin hänen patsalleen laskea kukkaseppele 14.1. ja rakennusviraston puisto-osastoa kehoitettiin huolehtimaan patsaan ympäristön puhdistamisesta ja koristelemisesta (3.1. 38 §).

Kaupunginhallitus päätti, että Helsingin kaupunki ottaa hoitoonsa Pitäjänmäen sankarihautamuistomerkin. Muistomerkin paljastustilaisuuteen 19.5. valittiin kaupungin edustajaksi virastopääll. Pentti Lehto (13.5. 2310 §).

Tervapatavalaistuksen järjestäminen. Yleisjaosto kehotti rakennusvirastoa järjestämään tervapatavalaistuksen jouluaattona 24.12. kaupungin hoidossa oleville Lauttasaaren, Huopalahden, Munkkiniemen, Pitäjänmäen ja Vanhan kirkkopuiston sankarihautoille sekä Lapinlahden ortodoksisella hautausmaalla olevalle sankarihaudalle. Kustannukset, 900 mk, saatiin suorittaa satunnaisia istuttamis-, koristelu- ja puhdistamistöitä varten merkityistä määrärahoista (yjsto 18.12. 7690 §).

Helsingin valtauksen 50-vuotisjuhlapäivänä 12.4. päätettiin asettaa tervapatoja ja havuja Vanhankirkon puistossa olevien sankarihautojen ympärille. Tarkoitukseen saatiin käyttää 600 mk (yjsto 28.3. 5632 §).

Yleisjaosto hyväksyi sen toimenpiteen, että kaupungin kustannuksella oli järjestetty ter-

2. Kaupunginhallitus

vapatavalaistus Kulttuuritalon edustalle Ihmisoikeuksien julistuksen 10.12.1968 järjestetyn 20-vuotisjuhlakonsertin ajaksi (yjsto 11.12. 7638 §).

Liputuksen järjestäminen. Yleisjaosto hyväksyi maksettavaksi rakennusviraston hankintatoimiston laskun, 2 006 mk, juhlaliputuksen järjestämisestä Mannerheimintiellä, Aleksanterinkadulla, Pitkälläsillalla ja Siltaasaarenkadulla itsenäisyyspäivänä 6.12.1967 (yjsto 18.1. 5107 §).

XIV Kansainvälisen sosiaalipolitiikan konferenssin järjestelytoimikunnalle päätettiin korvauksetta luovuttaa anomuksessa luettelujen maiden liput ja näitä varten tarvittavat lipputangot ajaksi 17.—25.8. (yjsto 28.6. 6441 §).

Yleisjaosto oikeutti Suomalaisuuden Liiton käyttämään korvauksetta Tähtitorninmäellä olevaa lipputankoa lippuineen liiton toimesta itsenäisyyspäivänä järjestettävässä lipunostotilaisuudessa. Rakennusvirastoa kehoitettiin huolehtimaan liputuksen järjestämisestä kaupungin kustannuksella (yjsto 20.11. 7467 §).

Kuorokoroke päätettiin luovuttaa korvauksetta Akademiska sångföreningen -nimisen yhdistyksen ulkoilmakonserttia varten. Korokkeen kuljetuskustannuksia varten myönnettiin 350 mk (yjsto 18.4. 5812 §).

Istutukset. Merkittiin tiedoksi, että Belgian begonianviljelijät olivat suurlähettiläs Charles Kerremansin aloitteesta lahjoittaneet kaupungille 1700 begoniaa. Begonian taimien istuttamistilaisuutta Eino Leinon patsaalla 25.6. päätettiin juhlistaa siten, että paikka koristeltaisiin yhdellä Suomen ja yhdellä Belgian lipulla ja että ryhmä Helsingin Poliisilaitoksen soittokunnan jäseniä pyydetäisiin esiintymään tilaisuudessa (29.4. 2170 §, yjsto 20.6. 6327 §).

Merkittiin tiedoksi, että Pohjoismaisen Pankkimiesunionin kongressin osanottajat olivat 9.9. lahjoittaneet 88 mk kaupungin kaunistamiseksi (yjsto 11.9. 6920 §).

Kaupunginhallitus päätti, että Simonka-

dun puistikkoon sijoitetaan v. 1969 Helsingin ensimmäisen linja-autoaseman sijaintia osoittamaan istutusalue, jonka tarkemman paikan määrääminen ja istutusten valitseminen annettiin puisto-osaston tehtäväksi (25.11. 4178 §).

Talin taimiston kasvihuoneen rakennustöitä varten päätettiin, määrärahojen keskinäistä jakoa muuttaen, käyttää v:n 1965 talousarvion pääomamenoihin alamomentille Kaupunginpuutarhan aidan uusiminen Eläintarhan alueen etelä- ja itäpuolella merkityistä määrärahoista 2 629 mk ja alamomentilta Katurakennusosaston Malmin piirin alueen viemärointi ja tasaus 15 881 mk (13.5. 2341 §).

Eräät eri työmailta ym. anastetut irtaimistoesineet päätettiin poistaa irtaimistoluettelosta.

Vahingonkorvaukset. Liukastumisesta aiheutuneita vahingonkorvauksia maksettiin seuraaville henkilöille: kassanhoit. Eila Haveriselle 1 384 mk ja Keskinäiselle Vakuutusyhtiölle Sammolle sairaanhoitokulujen korvauksena 167 mk sekä Kansaneläkelaitokselle sen suorittamista päivärahoista 1 124 mk (yjsto 6.11. 7387 §); Cecilia Sjöbergille 3 133 mk (yjsto 9.10. 7135 §); Ina Strömbergille 525 mk (yjsto 4.7. 6491 §) ja perämies Jaakko Turtiaiselle 144 mk (yjsto 25.9. 7022 §).

Edelleen päätettiin suorittaa seuraavat vahingonkorvaukset: Ragnar Nymanille kadun- ja viemärinrakennustöiden yhteydessä vaurioituneista puista 137 mk (yjsto 29.2. 5428 §); piiriedust. Reijo Koskelle katukiven aiheuttamasta vahingosta 541 mk (yjsto 30.10. 7319 §); Kiihtoliikenne-nimiselle toiminimelle kuorma-auton vahingoittumisesta korkeinta sallittua ajoneuvon korkeutta osoittavan liikennemerkin puuttumisen takia 1 071 mk (yjsto 13.11. 7441 §); puuseppä Pekka Hyväriselle viemäriöjan kaivamisesta aiheutuneesta kaivoveden kuivumisesta 500 mk (yjsto 18.1. 5142 §); agrologi Vilho Rauliolle 500 mk katuviemärin kaivamisen aiheutta-

man kaivoveden vähenemisen vuoksi (yjsto 14.3. 5544 §); lentokapteenille Väinö Pokelalle, Reijo Toivoselle ja Väinö Ikoselle yht. 1 033 mk viemärikaivannon räjäytystöiden aiheuttaman porakaivon veden pilaantumisesta (yjsto 7.8. 6703 §); joht. Adrian Miilakankaalle 750 mk louhintatöiden aiheuttamasta omakotitalon vaurioitumisesta (yjsto 4.7. 6499 §); arkistohoit. Eemil Häkkiselle louhintatöiden hänen talolleen aiheuttamista vaurioista 800 mk (yjsto 7.8. 6706 §); talonomistajille Evert ja Anna Gerdtille louhintatöiden talolle aiheuttamista vahingoista 600 mk (yjsto 4.9. 6868 §); talonomist. Sulo Vesalle katutöistä aiheutuneesta portaiden siirrosta 750 mk (yjsto 6.11. 7388 §); sisustustait. Heikki Karhulle räjäytystöiden rakennukselle aiheuttamista vahingoista 670 mk (yjsto 27.11. 7537 §); Harri Kiilille kallion räjäytyksen autolle aiheuttamista vahingoista 654 mk

(yjsto 11.1. 5090 §); konttoristi Tuula Kainulaisen autolle aiheutuneista vaurioista 1 307 mk (yjsto 4.7. 6493 §); autoilija Sven Borgströmille räjäytystöiden aiheuttaman autovaurion korvaamiseksi 2 000 mk 5 %:n korkoineen 8.2. lukien sekä pöytäkirjan lunastuksesta 13 mk ja Keskinäinen Vakuutusyhtiö Autoilijat -nimiselle yhtiölle 861 mk 5 %:n korkoineen 8.2. lukien ja oikeudenkäyntikuluja 60 mk (yjsto 11.7. 6547 §); Kuljetusliike Reino Myllyniemelle lumenkaatopaikalla sattuneen autovaurion korvaamiseksi 883 mk (yjsto 31.7. 6665 §); traktoriturakoitsija Lauri Lamminpäälle traktorin mereen vajoamisesta aiheutuneista kustannuksista 947 mk (yjsto 9.10. 7145 §) ja autoilija Knut Sundbäckille maansortuman aiheuttamasta autovauriosta 890 mk (yjsto 6.11. 7385 §).

7. Kiinteistöjä koskevat asiat

Hallinnolliset kysymykset

Eräiden kiinteistöjen siirtäminen kiinteistö-lautakunnan hallintoon ym. Kaupunginhallitus päätti määrätä työnjoht. Väinö Tammirannalta 25.1.1966 toimitetussa pakkohuuto-kaupassa ostetun osuuden eli puolet Malmin kylässä sijaitsevasta Brusasdal-nimisestä tilasta RN:o 6⁷⁸ kiinteistölautakunnan hallintoon (6.4. 1094 §).

Kaupunginhallitus päätti muuttaa v. 1967 (ks. s. 232) tekemänsä päätöstä sen 3) kohdan osalta siten, että korttelissa n:o 28064 oleva Metsäkummun hoitokodin nykyinen tontti, Mikkolantie 11, sillä olevine rakennuksineen siirretään lastensuojelulautakunnan hallinnosta kiinteistölautakunnan hallintoon 1.1.1968 lukien tontin osalta 19 926 mk:n ja rakennusten osalta 29 952 mk:n pääoma-arvoisina sekä muuten aikaisemmilla ehdoilla (12.2. 486 §).

Ab Gräsviksgatan 5 -nimisen yhtiön purkautumisen yhteydessä kaupungille luovutetun 4. kaupunginosan korttelin n:o 166^b tontin n:o 15 maapohjan pääoma-arvoksi määrättiin 935 000 mk ja tontilla olevien rakennusten pääoma-arvoksi 151 815 mk (24.6. 2863 §).

Viranhaltijat. Kaupunginhallitus oikeutti kiinteistöviraston palkkaamaan katukorvaus-insinööriksi työsuhteeseen dipl.ins. Helmer Forsblomin, palkka 3 000 mk/kk 1.1.1969 lukien, molemminpuolinen irtisanomisaika 3 kk (25.11. 4188 §); geoteknilliseen toimistoon päätettiin palkata työsopimussuhteeseen geoteknikkoinsinöörin toimeen dipl.ins. Eero Slunga, palkka 3 000 mk/kk, aikaisintaan 2.4. alkaen. Sopimus oli tehtävä kaupunginhallituksen vahvistamaa lomaketta käyttäen ja siihen oli merkittävä, että sopimuspalkkaa saadaan korottaa 1.6. alkaen kaupunginvaltuuston 7.2. tekemän päätöksen mukaisesti